



Útsend bréf

Bjarni Benediktsson – Stjórnámál – Forsætisráðherra – Útsend bréf – Hans G. Andersen – Tönnnes
Andenæs – Mrs. Stephenson – Dr. Sveinn Thordarson

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360
Stjórnámálamaðurinn
Askja 2-31, Örk 8

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reykjavík, 13. apríl 1965.

Ambassador Hans G. Andersen
Stortingsgate 30,
Oslo,
Norge.

Góði vinur,

Ég hef móttekið bréf þitt dags. 6. apríl s.l. ásamt tillögum þínum um boðsgesti í kvöldverði í sendiráðinu 18. maí, og er ég samþykkur þeim að öðru leyti en því, að mér virðist vafasamt að bjóða þurfi Andersen, Granli og Finn Moe, a. m. k. öllum. Þá tvo fyrri þekki ég alls ekki, Finn Moe hefi ég raunar oft hitt en við aldrei orðið kunningjar hvað þá meira. Hinsvegar er John Lyng góður vinur minn og vil ég endilega bjóða honum. Þá hitti ég á dögnum Leif Höegh, útgerðarmann, suður við Villa d'Este við Como-vatn, og hafði gaman af að spjalla við hann, enda lét hann uppi áhuga um að hitta mig í Noregi. Nú má vera að skv. norskum boða-reglum beri að bjóða þessum þremur heiðursmönnum og er þá að taka því, en þó þarf Lyng að vera boðinn. Eins hefði ég meira gaman af að hitta Tryggve Lie

og jafnvel Lindebrække, sem þó má missa sig.
Þú athugar þetta.

Spurning er, hvort í móttöku fyrir Ís-
lendinga er hægt að bjóða sérstökum kunningjum,
sem ekki komast að í kvöldverðinum, eins og
Andersen-Rysst mæðgum o. fl. Þú lætur mig
vita.

Alveg þarf að vera ótvírætt um gjafir.
Aut est, aut non est. Hver er meiningin?

Þá er ætlun okkar, að Anna litla dóttir
okkar, 9 ára, verði með. En hún mun dvelja
hjá Tønnes Andenæs á meðan á norðurferð
stendur, og þarf því ekki að panta miða fyrir
hana.

Með bestu kveðjum,

Bjarni Benediktsson

FORSÆTISRÁÐHERRA

Reykjavík, den 13. april 1965.

Hr. statssekretær,
Tønnes Andenæs,
Kirke- og undervisningsdepartementet
Oslo.

Kære Tønnes,

Jeg takker dit brev den 9. april. Vi vil være meget taknemlig, hvis din gode frue og du passer Anna mens vi rejser nordover, fordi det vil være for vanskeligt at have hende med. Jeg har advaret H. A., saa han kan næppe føle sig forbigaaet.

De andre ting, d. v. s. dekorationerne skal jeg tænke paa og se om jeg kan gøre noget.

Bedste hilsener.

Bjarni Benediktsson

Reykjavik, April 28th 1965.

Mrs. Stephenson,
Red Deer,
Alberta,
Canada.

Dear Mrs. Stephenson,

I was deeply touched when I got the news, that your husband had died. We all enjoyed meeting him last summer and I always shall remember many of the sentences he said to me. He was indeed a great man in his field and we in Iceland can be proud that such an outstanding man originated from Icelandic stock. We are grateful for all the hospitality your family showed us last summer and we send you and your children our best greetings and assure you of our sympathy in your sorrow. - If anybody of your family or your friends visit Iceland please let me know so I can do something for them.

Sincerely yours

Þyngur Benediktsson

FORSÆTISRÁÐHERRA

Reykjavík, 28. apríl 1965.

Dr. Sveinn Thordarson,
12-5425-47 A Ave,
Red Deer,
Alberta,
Canada.

Kæri doktor Sveinn.

Eg þakka þér innilega fyrir að láta mig vita um andlát Einaris vinar míns. Hann er mér minnisstæðari en flestir aðrir, sem ég hitti í þessari ferð, enda sagði hann mér margt, sem ég mun aldrei gleyma. Eg hefði skrifað konu hans samúðarbréf endurnýja þakkir mínar til þín og bið kærlega að heilsa þinni góðu konu.

Með bestu kveðjum
þínum einlægum
Byggingu Benediktsson

Reykjavík 19. jan. '65

Gótt: vinur!

Ég þakka gótar þveitju
 yðrum ljóma, svo og breif
 þitt frá 14. jan. í heild.
 Glætt: þvora átt: ég von
 á, að þú myndir skrifa mér,
 en taldi þú ekki fært að
 breyta því, sem ég þóttist
 vita, að þér myndi mislíka,
 en þú hefur vort um, að þú
 segin þvora skilnislega, hvort
 þér þykki að.

Þú sjálfu sér þóttist ég ekki
 vera að seija neinar mýgungar
 um þat, sem okkur ber á
 milli. Um utan þingstjórnina
 vort, og t.d. vörur: blut.

lausu fönni og fræðilegum tölum
: útvörpsverndi um fæingrat: sem
prentat var: Tímasrit: höfu.
1956 og um endurneina bjóddis-
ins: minningargreir um Einar
Arnósson: Andvara. En þá
getur sagt, að elbi verð: vitlesur
betri föttu hær se endurkomin
og þessu hafi verið fastar og
hvat skerst legu at ort: hvet: t
er á tær. Þitt er fast og eg
hafi ort: t þess var, at þessi
um maki hafa vakið meiri at-
buzali en hær fygri. Látum
því á efri máttum.

5:5 erum sammála um, at
endaloust megi deila um skipun
utær þingstjórnarinnar. En henni
hafi eg altaf verið andvígur,
varat: ríkisstjóra vit henni
átta en hær var gert og hafi

- sem sagt - fært fræt:leg röð
ágar heimi löngu sitar, - farni
utar politiska ágarvægi metan
í heimi stöð.

Sannast at segja hef: eg
altaf, met réttu eta röngu, talit
hona svo frá leitt í væð: eins
og í stöð, at á kvörtun um hana
hæðst frævi skjningu en
lí: augum uppi. Þar hef: eg
fest mig við hilt veldisstofnunina
og hef: talit í hagsæði, at
nokkur annar en sá, sem auk-
vígur var hilt veldisstofnun farn
en hilt væri at reyna samninga
við Danir, f. e. eftir stritslok,
hef: getat valit dr. Björn
fróttarson sem forsetisráð.
hef: eftir væðu hana 1. des.
1942. Annast mák er, at
þegar í reyni, þá vart dr.

Þjórn og stjórnmál öll samnála
meiri hl. Alþingis um lýðveldis-
veldisveislu 1944. En þá kom,
jafnvel sjálfri ríkisstjórninni að
í vörum, ríkisstjóra - bréfið:
janúar 1944. Þann var stungið
upp í þjóðfundinn um málið
og þá rann haldið fram, að
slíkt þyrfti ekki að verða
til talan. Eins og í svari
Alþingis var sýnt fram á
þá þega, fekk þat hins vegar
með meiri meiti státt. Með
þessu var málinu öllu stöð
í þeirri óvissu, at ómögulegt
er at skýra tillöguna með
ötrun hatti en þessu, at
tillöguna matarinn hafi óskot
eftir þá, at málið dragist,
sem at ekki sé sagt, at þá
ynti dreift í dreif.

FORSÆTISRÁÐHERRA

Í skjalli okkar heima hjá þeim :
 veitum lítt og uppi þá getgáta,
 að fátir þeirra hefti: talit sig
 bundinn Kristjánur I um, at
 sambandslikt yður ekki á meðan
 ífríðum stöð: þeim seysti þá
 at slíkt væri með öllu óhugsandi.
 Ég jafna, at fætta er þá miklu
 líklegri til at vita en eg þess.
 veigja renni og ekki skotum þeim,
 alls ekki opinberlega og ekki :
 - minnum eigin heima á meðan og :
 hef: ekki önnur gögn. Frá þeim
 get og ekki horft, at athafni
 ríkisstjóra, þ. e. val dr. Björns
 og sending þjótt fundar bréfsins
 er ómögulegt at skýra öðru vísi.
 en hann hef: talit þannig haldit.

á samfundsmálinum, fyrst af
stjórn Dáls Thors 1942, og síðan
af þingflokknum, öðrum en
Alþingarflokknum og utanþingstj-
um áráttum 1943-44, at taka
hættu frá þessum heidun þessum
ráttandi manna. Til þessa gátu
legit fullgild málefnaleg rök
: hega myndu en vor þessir
stjórnar-erindroka eftir margra
ára heil : Danmörku. Á þessu
stingi voru Alþingarf. menn enn á
móti hversveidistofnum 1944 og
til manna vera ágreinargæddi
best : eftir ríkisstjórn og þing
þröbbe, sem rökstuddu og heitun
til heglava málsmeðferðar.

Þeir á at minna viki um
gamlan, stjórnpolitikskan ágreining
at ræta og viðhorf manna og

við broygt verða ekki skilur nema
nema þessi sér ágrein þessu komum.
Eftir ríkisstjórabréfið : jónna
1944 var t.d. meiri hluti Sjálf.
statís flokkarinn eindreginn á milli
þess að velja föður þessu þessu
færsta þessa þess að kom. Það
var einungis þessu hvar þessi
Þórunn Magnúsdóttir, sem ég hef
aldrei vitað heita sér eins, sem
húst að alla komum með þessu
Ég var einu þessu, sem sat
þessu við færsta þessu í
þessu þessu, en þessi þessi
ágrein þessu Sjálfstjórnunni að þessu;
sem vitanlega var hvar þessi
í vort: -

Alt er þetta bakgrunnur þessu
þessu orða, sem þessi segist ekki
skilja. Eftir min var ekki að
serra minna heildun segja söguna
eins og min vortist þessu hvar þessi

Þú ert í erum við fyrir höfðinu
 vaxni eygja sín fyrir að halda
 að erum eta meina, þvorki við
 sjálfir við fyrir, sem við metum
 mest, höfðinu alltaf haft rétt fyrir
 okkur. Þegar meina taka fyrir
 = miklum atvortum verður að
 meta athafni þess og eina á
 vildan á vildan og reyna að
 komast að þessu sama.

Þú ert í erum við fyrir höfðinu
 vaxni eygja sín fyrir að halda
 að erum eta meina, þvorki við
 sjálfir við fyrir, sem við metum
 mest, höfðinu alltaf haft rétt fyrir
 okkur. Þegar meina taka fyrir
 = miklum atvortum verður að
 meta athafni þess og eina á
 vildan á vildan og reyna að
 komast að þessu sama.

Ef þú ert athafnir mikil, tala
 mig hella á fötur þess, a skert
 að lílega er þú skrifin grein til
 andsvara, sem og myndi aldrei vera
 meira af þessu höfðinu og ein-
 ungis met þú að verða í þess
 mikluvali sök, sem og tel þú hafa
 þú þing.

Þú fyrir gefur, þvorki in þessu
 hefur þú átt en virst mitta vita,
 að í þessu vil ég einungis hafa
 þat, sem þessara myndast og ef þú
 getur ségt fram á, að ég hef minnst
 eitthvort, meira dala á minni standa um þat